

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ  
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ РАДИОТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИМЕНИ В.Ф. УТКИНА»

Кафедра «Химическая технология»

«СОГЛАСОВАНО»

Декан факультета электроники

 / Н.М. Верещагин

«  »    20   г

«УТВЕРЖДАЮ»

Проректор РОПиМД


 / А.В. Корячко

«  »    20   г



Заведующий кафедрой «Химическая техно-  
логия»

логия»

 / В.В. Коваленко

«25» 06 2020 г

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**

**Б1.О.01 «Иностранный язык»**

Направление подготовки

18.03.01 «Химическая технология»

Направленности (профили) подготовки

«Технология электрохимического производства»

«Химическая технология природных энергоносителей и углеродных материалов»

Уровень подготовки

Академический бакалавриат

Квалификация выпускника – бакалавр

Формы обучения – заочная

Рязань 2020 г

## ЛИСТ СОГЛАСОВАНИЙ

Рабочая программа составлена с учетом требований федерального государственного образовательного стандарта высшего образования № 922 по направлению подготовки (специальности) 18.03.01 «Химическая технология», утвержденного 07.08.2020 г.

Разработчики

Доцент кафедры иностранных языков

 (О.Г. Куприна)

Старший преподаватель кафедры иностранных языков

 (Е.В. Томина)

Доцент кафедры иностранных языков

 (Т.А. Рохлина)

Старший преподаватель кафедры иностранных языков

 (Е.В. Тюбаева)

Рассмотрена и утверждена на заседании кафедры «09» 06 2020 г., протокол № 4

Заведующий кафедрой иностранных языков

К.п.н., доцент

 (Н.Е. Есенина)

## 1. ЦЕЛЬ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

**Целью освоения дисциплины является** приобретение базовых знаний и умений в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом и овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой, культурной, профессиональной и научной деятельности при общении с зарубежными партнерами, при подготовке научных работ, а также для дальнейшего самообразования, посредством обеспечения этапов формирования компетенций, предусмотренных ФГОС, в части представленных ниже знаний, умений и навыков.

### **Задачи:**

- формирование социокультурной компетенции и поведенческих стереотипов, необходимых для успешной адаптации выпускников на рынке труда;
- развитие у студентов умения самостоятельно приобретать знания для осуществления бытовой и профессиональной коммуникации на иностранном языке;
- формирование представления об основах межкультурной коммуникации, воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов;
- расширение словарного запаса и формирование терминологического аппарата на иностранном языке в пределах профессиональной сферы.

## 2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина Б1.О.01 «Иностранный язык» относится к дисциплинам обязательной части Блока 1 «Дисциплины (модули)» основных профессиональных образовательных программ (далее – образовательных программ) бакалавриата «Химическая технология природных энергоносителей и углеродных материалов» направления 18.03.01 «Химическая технология».

Дисциплина базируется на следующей дисциплине: иностранный язык, изучаемого в средней школе.

Для освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

– основные аспекты иностранного языка (фонетика, лексика, грамматика), формулы речевого общения, основы страноведения, изучаемые при получении среднего общего образования;

уметь:

– читать и переводить со словарем аутентичную литературу общего характера; работать самостоятельно с аудио, видео и письменными источниками иноязычной речи; организовывать коммуникативные ситуации на иностранном языке;

владеть:

– основными видами речевой деятельности (аудирование, чтение, говорение, письмо).

Результаты обучения, полученные при освоении дисциплины, необходимы при изучении следующей дисциплины: Б1.О.06 «Деловые коммуникации».

### 3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО, ПООП (при наличии) по данному направлению подготовки, а также компетенций (при наличии), установленных университетом.

#### Общекультурные компетенции выпускников и индикаторы их достижения

Категория (группа) компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Индекс и содержание УК
Универсальная компетенция	УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	<p>УК-4.1. Выполняет перевод профессиональных текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный, владеет различными способами анализа иноязычных текстов</p> <p>УК-4.2. Устно представляет результаты своей деятельности на иностранном языке, может поддержать разговор в ходе их обсуждения</p>

### 4. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1 Объем дисциплины по семестрам (курсам) и видам занятий в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость дисциплины составляет 8 зачетных единиц (ЗЕ), 288 часов.

#### Заочная форма обучения

Вид учебной работы	Всего часов	курс					
		1			2		
		сессия					
		У	З	Л	У	З	Л
Контактная работа (по учебным занятиям)	27,1	6	6,25	0,25	6	6,25	2,35
<b>Аудиторные занятия (всего)</b>	27,1	6	6,25	0,25	6	6,25	2,35
В том числе:							
Практические занятия (ПЗ)	24	6	6		6	6	
Иная контактная работа (ИКР)	1,1		0,25	0,25		0,25	0,35
Консультации	2						2
<b>Самостоятельная работа (всего)</b>	201	20	52	32	20	52	25
В том числе:							

<i>Другие виды самостоятельной работы</i>	201	20	52	32	20	52	25
<b>Контрольная работа</b>	40	10	10		10	10	
<b>Контроль</b>	19,9		3,75	3,75		3,75	8,65
Вид промежуточной аттестации (зачет, экзамен)	Зачет, экзамен		зачет	зачет		зачет	экзамен
Общая трудоемкость час	288	36	72	36	36	72	36
		144			144		
Зачетные Единицы Трудоемкости	8	4			4		

#### 4.2 Разделы дисциплины и трудоемкость по видам учебных занятий (в академических часах)

##### Заочная форма обучения

№	Раздел дисциплины	Общая трудоемкость, всего часов	Контактная работа обучающихся с преподавателем				СР
			всего	ПЗ	ИКР	Консультации	
	<b>Всего</b>	<b>288</b>	<b>27,1</b>	<b>24</b>	<b>1,1</b>	<b>2</b>	<b>260,9</b>
<b>1 курс</b>							
<b>Установочная сессия</b>							
	<b>Всего</b>	<b>36</b>	<b>6</b>	<b>6</b>			<b>20</b>
1	Общенаучная лексика	5	1	1			4
2	Высшее образование в России и за рубежом	5	1	1			4
3	Основы инженерного дела	5	1	1			4
4	История инженерного дела	5	1	1			4
5	Области инженерии	6	2	2			4
	КР	10					10
<b>Зимняя сессия</b>							
	<b>Всего</b>	<b>72</b>	<b>6,25</b>	<b>6</b>	<b>0,25</b>		<b>65,75</b>
6	Моя будущая профессия - инженер	11	1	1			10
7	Знаменитые инженеры	11	1	1			10
8	Величайшие достижения в обла-	11	1	1			10

	сти инженерии						
9	Будущее инженерии	11	1	1			10
10	Инженерная этика	14	2	2			12
	КР	10					10
	Зачет и консультации	4			0,25		3,75
<b>Летняя сессия</b>							
	<b>Всего</b>	<b>36</b>	<b>0,25</b>		<b>0,25</b>		<b>35,75</b>
11	Инженерное конструирование	6					6
12	Виды чертежей	6					6
13	Язык чисел	6					6
14	Компьютеры в инженерии	6					6
15	Техническое обслуживание	8					8
	Зачет и консультации	4			0,25		3,75
<b>2 курс</b>							
<b>Установочная сессия</b>							
<b>Всего</b>		<b>36</b>	<b>6</b>	<b>6</b>			<b>30</b>
16	Проблемы окружающей среды на Земле: проблемы её сохранения, истощение природных ресурсов	13	3	3			10
17	Промышленное оборудование	13	3	3			10
	КР	10					10
<b>Зимняя сессия</b>							
<b>Всего</b>		<b>72</b>	<b>6,25</b>	<b>6</b>	<b>0,25</b>		<b>65,75</b>
18	Основы нефтегазовой промышленности	29	3	3			26
19	Химия	29	3	3			26
	КР	10					10
	Зачет и консультации	4			0,25		3,75
<b>Летняя сессия</b>							
<b>Всего</b>		<b>36</b>	<b>2,35</b>		<b>0,35</b>	<b>2</b>	<b>33,65</b>
20	Природный газ	12					12
21	Добыча и переработка	13					13

	нефти и газа						
	Экзамен и кон- сультации	11			0,35	2	8,65

### 4.3 Содержание дисциплины

#### 4.3.1 Практические занятия (семинары)

##### Заочная форма обучения

№ п/п	Тематика практических занятий (семинаров)	Трудоем- кость (час.)	Формиру- емые ком- петенции	Форма контроля
1 курс				
Установочная сессия				
1	Общенаучная лексика	1	УК-4	зачет
2	Высшее образование в России и за рубе- жом	1	УК-4	зачет
3	Основы инженерного дела	1	УК-4	зачет
4	История инженерного дела	1	УК-4	зачет
5	Области инженерии	2	УК-4	зачет
Зимняя сессия				
6	Моя будущая профессия - инженер	1	УК-4	зачет
7	Знаменитые инженеры	1	УК-4	зачет
8	Величайшие достижения в области ин- женерии	1	УК-4	зачет
9	Будущее инженерии	1	УК-4	зачет
10	Инженерная этика	2	УК-4	зачет
2 курс				
Установочная сессия				
16	Проблемы окружающей среды на Земле: проблемы её сохранения, истощение природных ресурсов	3	УК-4	зачет
17	Промышленное оборудование	3	УК-4	зачет
Зимняя сессия				
18	Основы нефтегазовой промышленности	3	УК-4	зачет
19	Химия	3	УК-4	зачет

#### 4.3.2 Самостоятельная работа

##### Заочная форма обучения

№ п/п	Тематика самостоятельной работы	Трудоем- кость (час.)	Формиру- емые ком- петенции	Форма контроля
1 курс				
Установочная сессия				
1	Общенаучная лексика	4	УК-4	зачет
2	Высшее образование в России и за рубе-	4	УК-4	зачет

	жом			
3	Основы инженерного дела	4	УК-4	зачет
4	История инженерного дела	4	УК-4	зачет
5	Области инженерии	4	УК-4	зачет
Зимняя сессия				
6	Моя будущая профессия - инженер	10	УК-4	зачет
7	Знаменитые инженеры	10	УК-4	зачет
8	Величайшие достижения в области инженерии	10	УК-4	зачет
9	Будущее инженерии	10	УК-4	зачет
10	Инженерная этика	12	УК-4	зачет
Летняя сессия				
11	Инженерное конструирование	6	УК-4	зачет
12	Виды чертежей	6	УК-4	зачет
13	Язык чисел	6	УК-4	зачет
14	Компьютеры в инженерии	6	УК-4	зачет
15	Техническое обслуживание	8	УК-4	зачет
2 курс				
Установочная сессия				
16	Проблемы окружающей среды на Земле: проблемы её сохранения, истощение природных ресурсов	10	УК-4	зачет
17	Промышленное оборудование	10	УК-4	зачет
Зимняя сессия				
18	Основы нефтегазовой промышленности	26	УК-4	зачет
19	Химия	26	УК-4	зачет
Летняя сессия				
20	Природный газ	12	УК-4	экзамен
21	Добыча и переработка нефти и газа	13	УК-4	экзамен

## 5. ОЦЕНОЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ ОБУЧАЮЩИХСЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Оценочные материалы приведены в приложении к рабочей программе дисциплины (см. документ «Оценочные материалы по дисциплине «Иностранный язык»).

## 6. УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 6.1 Основная литература

#### Английский язык

1. Бизюков, Н. В. Нефтегазовое дело. Бурение скважин (на английском языке) = Oil and gas drilling engineering through English [Электронный ресурс]: учебное пособие / Н. В. Бизюков. — Электрон. текстовые данные. — Красноярск : Сибирский федеральный университет, 2017. — 130 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/84313.html>
2. Валеева, Э. Э. English for Chemical Engineers (Английский язык для инженеров-химиков) [Электронный ресурс] : учебное пособие / Э. Э. Валеева, Ю. Н. Зиятдинова, А. Н.



- Безруков. — Электрон. текстовые данные. — Казань Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2015. — 104 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/63671.html>
3. Куприна О.Г. Практикум по грамматике английского языка (Electronics and Nanoelectronics). М.: Горячая линия – Телеком, 2017. – 122 с.
  4. Куприна О.Г. English for Engineers. Учебное пособие для вузов. – М.: Горячая линия - Телеком, 2019. – 182 с.
  5. Куприна О.Г. English for Electronics: учебное пособие для вузов. М.: Горячая линия – Телеком, 2017. – 218 с.
  6. Петровская, Т. С. Английский язык для инженеров-химиков [Электронный ресурс] : учебное пособие / Т. С. Петровская, И. Е. Рыманова, А. В. Макаровских. — Электрон. текстовые данные. — Томск : Томский политехнический университет, 2014. — 163 с. — 978-5-4387-0363-1. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/34649.html>

### **Русский язык как иностранный язык**

1. Гатауллина, Л. К. Русский язык как иностранный: лексика (продвинутый уровень) : учебно-методическое пособие / Л. К. Гатауллина, Р. Р. Сабитова. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2018. — 96 с. — ISBN 978-5-7882-2394-0. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/95021.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
2. Жукова, Т. Е. Русский язык. Морфология и синтаксис : практикум для студентов технических университетов и иностранных студентов, изучающих русский язык на продвинутом этапе / Т. Е. Жукова, Н. Г. Блохина, И. С. Иванова. — Тамбов : Тамбовский государственный технический университет, ЭБС АСВ, 2014. — 164 с. — ISBN 978-5-8265-1297-5. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/64566.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
3. Петрова, Г. М. Русский язык в техническом вузе : учебное пособие для иностранных учащихся / Г. М. Петрова. — 3-е изд. — Москва : «Русский язык». Курсы, 2016. — 144 с. — ISBN 978-5-88337-238-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79357.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Русский язык в профессиональной сфере. Математический профиль : учебно-методическое пособие по русскому языку как иностранному / составители Л. В. Гордейчук, Н. А. Буре, М. В. Быстрых. — Саратов : Вузовское образование, 2016. — 29 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/47657.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Щукин, А. Н. Обучение речевому общению на русском языке как иностранном : учебно-методическое пособие для преподавателей русского языка как иностранного / А. Н. Щукин. — 2-е изд. — Москва : «Русский язык». Курсы, 2015. — 784 с. — ISBN 978-5-88337-285-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/79398.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### **Немецкий язык**

1. Ачкасова, Н. Г. Немецкий язык для бакалавров [Электронный ресурс] : учебник для студентов неязыковых вузов / Н. Г. Ачкасова. — Электрон. текстовые данные. — М. : ЮНИТИ-ДАНА, 2015. — 312 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/66282.html>
2. Зыблева, Д. В. Немецкий язык. Профессиональная лексика для инженеров = Deutsch. Fachlexik für Ingenieure [Электронный ресурс] : учебное пособие / Д. В. Зыблева. — Электрон. текстовые данные. — Минск : Вышэйшая школа, 2015. — 272 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/48011.html>
3. Лисачева, Л. В. Deutsch für Elektriker [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Лисачева, Г. С. Стренадюк, С. В. Хазова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 221 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61347.html>
4. Пасечная, Л. А. Technisches Deutsch [Электронный ресурс] : учебное пособие по немецкому языку / Л. А. Пасечная, О. П. Сокиркина. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2016. — 146 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/61348.html>

### **Французский язык**

1. Крайсман, Н. В. Французский язык. Деловая и профессиональная коммуникация [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. В. Крайсман. — Электрон. текстовые данные. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2017. — 108 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/79593.html>
2. Меркулова, Н. В. Французский язык для специальных целей [Электронный ресурс] : учебное пособие для студентов и магистрантов всех специальностей / Н. В. Меркулова. — Электрон. текстовые данные. — Воронеж : Воронежский государственный архитектурно-строительный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 92 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30854.html>

#### 1.2 Дополнительная литература

### **Английский язык**

1. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка: в 2 т. Т.1 / Бориско Наталия Федоровна. — изд. испр. - М.: Дом славянской книги; Киев: Логос-М, 2013. - 480с.
2. Бориско Н.Ф. Самоучитель немецкого языка: в 2 т. Т.2 / Бориско Наталия Федоровна. — изд. испр. - М.: Дом славянской книги; Киев: Логос-М, 2013. - 512с.
3. Ломакина, Н. Н. Немецкий язык для будущих инженеров [Электронный ресурс] : учебное пособие / Н. Н. Ломакина, Н. Т. Абдрашитова. — Электрон. текстовые данные. — Оренбург : Оренбургский государственный университет, ЭБС АСВ, 2010. — 133 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/30064.html>
4. Немецкий язык для бакалавров (начальный уровень). Ч.1 [Электронный ресурс] : учебник / А. С. Бугусова, М. В. Лесняк, В. Д. Фатымина, О. П. Колесникова ; под ред. А. С. Бугусовой. — Электрон. текстовые данные. — Ростов-на-Дону, Таганрог : Издательство Южного федерального университета, 2017. — 180 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/87448.html>
5. Практикум по переводу специальной литературы по электронике на немецком языке: методическая разработка / РГРТУ; сост. Т.А. Рохлина. Рязань, 2019. 32 с.
6. Реферирование и аннотирование статей на немецком языке: методическая разработка / РГРТУ; сост. Т.А. Рохлина. Рязань, 2020. 16 с.
7. Современный немецко-русский, русско-немецкий словарь. Грамматика. - 8-е изд. - М.: Айрис-пресс, 2014. - 486с.; прил.

8. Страноведение (немецкоязычные страны): методическая разработка / РГРТУ; сост. Т.А. Рохлина. Рязань, 2020. 16 с.
9. Тагиль, И.П. Грамматика немецкого языка. По новым правилам орфографии и пунктуации немецкого языка / Тагиль Иван Петрович. - 7-е изд., испр., перераб. и доп. - СПб : КАРО, 2012. - 479 с.
10. Технические тексты на немецком языке с упражнениями: методические указания к практическим занятиям / РГРТУ; сост. Т.А. Рохлина, Рязань, 2018. 24 с.

### **Русский язык как иностранный язык**

1. Нерезова Т.С. Упражнения по развитию коммуникативных навыков для иностранных студентов: методическая разработка. РГРТУ, Рязань. 2019, 24 с.
2. Нечаева И.Ю. Чтение и анализ текстов по научному стилю речи для иностранных студентов. ТРКИ – ТРКТ-I: первый уровень: методическая разработка/РГРТУ. Рязань, 2019. 40 с.
3. Рогачева, Е. Н. Русский язык как иностранный. Контрольные работы и тесты : элементарный и базовый уровень владения языком / Е. Н. Рогачева. — Саратов : Вузовское образование, 2015. — 177 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/30551.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
4. Рогачева, Е. Н. Русский язык как иностранный. Тексты для чтения : учебное пособие для студентов-иностранцев. Элементарный и базовый уровень владения языком / Е. Н. Рогачева. — Саратов : Вузовское образование, 2015. — 252 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/30552.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
5. Русский язык как иностранный: трудные вопросы грамматики : учебное пособие / Т. К. Бардина, Т. И. Ивашкович, Л. Ю. Касьянова, М. С. Кунусова. — Астрахань : Астраханский государственный университет, Издательский дом «Астраханский университет», 2019. — 140 с. — ISBN 978-5-9926-1051-2. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/99515.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
6. Русский язык как иностранный : научно-учебные тексты. Рабочая тетрадь / составители Р. Р. Сабитова. — Казань : Казанский национальный исследовательский технологический университет, 2016. — 56 с. — ISBN 2227-8397. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/62660.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
7. Тесты по русскому языку как иностранному. Второй сертификационный уровень: общее владение / Н. А. Боровикова, Н. А. Гоголина, Н. В. Нетяго [и др.] ; под редакцией Н. А. Боровиковой. — Екатеринбург : Уральский федеральный университет, ЭБС АСВ, 2014. — 96 с. — ISBN 978-5-7996-1301-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/65993.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

8. Томина Е.В. Глаголы движения. Лексико-грамматические упражнения для иностранных студентов. ТРКТ-I: первый уровень: методическая разработка/РГРТУ. Рязань, 2019. 56 с.
9. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 1. Грамматика. Лексика : учебное пособие / А. И. Захарова, Е. Н. Лукьянов, М. Э. Парецкая [и др.] ; под редакцией М. Э. Парецкая. — Санкт-Петербург, Ростов-на-Дону : Златоуст, Южный федеральный университет, 2016. — 133 с. — ISBN 978-5-86547-815-7. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/68531.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
10. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 2. Чтение : учебное пособие / А. И. Захарова, Е. Н. Лукьянов, М. Э. Парецкая [и др.] ; под редакцией М. Э. Парецкая. — Санкт-Петербург, Ростов-на-Дону : Златоуст, Южный федеральный университет, 2017. — 107 с. — ISBN 978-5-86547-494-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/68532.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
11. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 3. Письмо : учебное пособие / А. И. Захарова, Е. Н. Лукьянов, М. Э. Парецкая [и др.] ; под редакцией М. Э. Парецкая. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2017. — 92 с. — ISBN 978-5-86547-748-8. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/68533.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
12. Учебно-тренировочные тесты по русскому языку как иностранному. Выпуск 4. Аудирование. Говорение : учебное пособие / А. И. Захарова, Е. Н. Лукьянов, М. Э. Парецкая, Г. Р. Шакирова ; под редакцией А. И. Захарова, М. Э. Парецкая. — Санкт-Петербург : Златоуст, 2017. — 168 с. — ISBN 978-5-86547-816-4. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/68534.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей
13. Финагина, Ю. В. Русский язык как иностранный. Пособие по чтению : учебное пособие / Ю. В. Финагина ; под редакцией Н. А. Дмитренко. — Санкт-Петербург : Университет ИТМО, Институт холода и биотехнологий, 2014. — 79 с. — ISBN 978-5-9905492-0-3. — Текст : электронный // Электронно-библиотечная система IPR BOOKS : [сайт]. — URL: <http://www.iprbookshop.ru/68105.html> (дата обращения: 09.02.2021). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

### **Французский язык**

1. Голотвина, Н. В. Грамматика французского языка в схемах и упражнениях [Электронный ресурс]: пособие для изучающих французский язык / Н. В. Голотвина. — Электрон. текстовые данные. — СПб.: КАРО, 2013. — 176 с.. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19381.html>
2. Иванченко, А. И. Французский язык. Повседневное общение. Практика устной речи [Электронный ресурс] / А. И. Иванченко. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : КАРО, 2011. — 376 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/19472.html>
3. Казакова, У. А. Технический перевод с французского языка на русский для студентов обучающихся по направлению бакалавриата «Технологические машины и оборудование» [Электронный ресурс]: учебное пособие / У. А. Казакова, Н. В. Крайсман. — Электрон. текстовые данные. — Казань : Казанский национальный исследовательский

- технологический университет, 2011. — 110 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/62308.html>
4. Монашева, Ю. А. Французский язык [Электронный ресурс]: сборник контрольных работ / Ю. А. Монашева. — Электрон. текстовые данные. — М.: Московский гуманитарный университет, 2016. — 17 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/74711.html>
  5. Сазонова, А. В. Французский язык. Страноведение [Электронный ресурс]: учебное пособие / А. В. Сазонова ; под ред. Ю. В. Рябухина. — Электрон. текстовые данные. — СПб. : Университет ИТМО, Институт холода и биотехнологий, 2013. — 43 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/65362.html>
  6. Тетенькина, Т. Ю. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Т. Ю. Тетенькина, Т. Н. Михальчук. — Электрон. текстовые данные. — Минск : Вышэйшая школа, 2010. — 287 с.— Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/20166.html>
  7. Яркина, Л. П. Практические основы перевода. Французский язык [Электронный ресурс]: учебное пособие / Л. П. Яркина, С. Пикош. — Электрон. текстовые данные. — М. : Российский университет дружбы народов, 2010. — 108 с. — Режим доступа: <http://www.iprbookshop.ru/11579.html>

## **6.2. Нормативные правовые акты**

1. Федеральный закон от 29 декабря 2012 года №273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
2. Приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 №301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
3. Приказ Минобрнауки России от 12.09.2013 №1061 «Об утверждении перечней специальностей и направлений подготовки высшего образования»;
4. Приказ Министерства образования и науки Российской Федерации № 200 от 12.03.2015 г. «Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 15.03.04 Автоматизация технологических процессов и производств (уровень бакалавриата)»;
5. Устав ФГБОУ ВО «РГРТУ имени В.Ф. Уткина»;
6. Локальные нормативные акты ФГБОУ ВО «РГРТУ имени В.Ф. Уткина».

## **6.3. Периодические издания**

1. Journal AUTOMATION IN INDUSTRY. – Режим доступа: <https://avtprom.ru/node/57>
2. Advances in Robotics & Automation. – Режим доступа: <https://www.omicsonline.org/advances-in-robotics-automation.php>

## **6.4. Методические указания к самостоятельной работе**

Изучение дисциплины «Иностранный язык» проходит в течение 4 семестров. Основные темы дисциплины осваиваются в ходе аудиторных занятий, однако важная роль отводится и самостоятельной работе студентов.

Самостоятельная работа включает в себя следующие этапы:

- изучение теоретического материала (работа над теоретическим материалом);
- самостоятельное изучение дополнительных информационных ресурсов (поиск дополнительных материалов для работы с текстами по специальности);
- выполнение заданий текущего контроля успеваемости (подготовка к практическому занятию);
- итоговая аттестация по дисциплине (подготовка к зачету и экзамену).

Работа над теоретическим материалом: Рекомендуется в день, предшествующий очередному занятию, прочитать конспекты по теоретическому материалу предшествующих занятий, обратив особое внимание на содержимое последнего занятия.

Подготовка к практическому занятию: состоит в теоретической подготовке (изучение теоретического материала и дополнительной литературы) и выполнении практических заданий (работа с текстами, выполнение лексико-грамматических упражнений и т.д.). Во время самостоятельных занятий студенты выполняют задания, выданные им на предыдущем практическом занятии, готовятся к контрольным работам.

Подготовка к зачету, экзамену: основной вид подготовки – «свертывание» большого объема информации в компактный вид, а также тренировка в ее «развертывании» (примеры к теории, выполнение заданий т.д.). Надо также правильно распределить силы, не только готовясь к самому зачету или экзамену, но и позаботившись о допуске к нему (это хорошее посещение занятий, выполнение в назначенный срок заданий к текстам, лексико-грамматических заданий и упражнений, активность на практических занятиях).

## **7. ПЕРЕЧЕНЬ РЕСУРСОВ ИНФОРМАЦИОННО-ТЕЛЕКОММУНИКАЦИОННОЙ СЕТИ «ИНТЕРНЕТ», НЕОБХОДИМЫХ ДЛЯ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

1. Сайт кафедры иностранных языков РГРТУ [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.rsreu.ru/faculties/ief/kafedri/in-yaz>
2. Система дистанционного обучения ФГБОУ ВО «РГРТУ», режим доступа. - <http://cdo.rsreu.ru/>
3. Единое окно доступа к образовательным ресурсам: <http://window.edu.ru/>
4. Электронно-библиотечная система «IPRbooks» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: доступ из корпоративной сети РГРТУ – свободный, доступ из сети Интернет – по паролю. – URL: <https://iprbookshop.ru/>.
5. Электронно-библиотечная система издательства «Лань» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: доступ из корпоративной сети РГРТУ – свободный, доступ из сети Интернет – по паролю. – URL: <https://www.e.lanbook.com>
6. Электронная библиотека РГРТУ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: из корпоративной сети РГРТУ – по паролю. – URL: <http://elib.rsreu.ru/>
7. Онлайн-словари:
  - 1) Мультитран [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.multitrans.ru](http://www.multitrans.ru)
  - 2) Словари компании АБВУ [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.lingvo.ru/>
  - 3) Электротехнический словарь [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://consultant-e.ru/>
  - 4) Longman: Dictionary of Contemporary English [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.ldoceonline.com/>
  - 5) Onelook Dictionaries [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [www.onelook.com](http://www.onelook.com)
  - 6) Webster's Dictionary [Электронный ресурс]. – Режим доступа: <http://www.merriam-webster.com/dictionary.htm>

## **8. ПЕРЕЧЕНЬ ИНФОРМАЦИОННЫХ ТЕХНОЛОГИЙ, ИСПОЛЬЗУЕМЫХ ПРИ ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОГО ПРОЦЕССА ПО ДИСЦИПЛИНЕ, ВКЛЮЧАЯ ПЕРЕЧЕНЬ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ И ИНФОРМАЦИОННЫХ СПРАВОЧНЫХ СИСТЕМ**

1. Операционная система Windows XP (Microsoft Imagine, номер подписки 700102019, бессрочно);
2. Операционная система Windows XP (Microsoft Imagine, номер подписки ID 700565239, бессрочно);
3. Kaspersky Endpoint Security (Коммерческая лицензия на 1000 компьютеров №2304-180222-115814-600-1595, срок действия с 25.02.2018 по 05.03.2019);
4. LibreOffice
5. Adobe acrobat reader
6. Справочная правовая система «Консультант Плюс» [Электронный ресурс]. – Режим доступа: доступ из корпоративной сети РГРТУ – свободный.

## 9. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Для освоения дисциплины необходимы следующие материально-технические ресурсы:

- 1) аудитория для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля, промежуточной аттестации, оборудованная маркерной (меловой) доской;
- 2) аудитория для самостоятельной работы, оснащенная индивидуальной компьютерной техникой с подключением к локальной вычислительной сети и сети Интернет.

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензированного программного обеспечения.
1	Учебно-административный корпус, а.311 Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации (компьютерный класс)	Специализированная мебель (24 посадочных места). Магнитно-маркерная доска – 1 шт. ПК: AMD Ryzen 3 3200G with Radeon Vega Graphics / 8 Gb – 16 шт. Ноутбук: HP Intel (R) Celeron (R) CRU №3060@160 GHz/ 4 Gb – 1 шт. Наушники – 9 шт. Колонки SVEN 250 – 2 шт. Телевизор PHILIPS – 1 шт. Видеомагнитофон Pioneer, DVD Player DV-370 – 1 шт. Магнитофон Panasonic – 1 шт.	Продукты Microsoft по программе DreamSpark Membership ID 700565239 (операционные системы семейства Windows). Kaspersky Endpoint Security (Коммерческая лицензия на 1000 компьютеров №2922-190228-101204-557-1191) Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (договор об информационной поддержке №1342/455-100 от 28.10.2011 г.) Свободное ОП: OpenOffice, Adobe acrobat reader, LibreOffice
2	Учебно-административный корпус, а.307а Учебная аудитория для проведения занятий лекционного и семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации	Специализированная мебель (20 посадочных мест). Аудиторная доска.	Не предусмотрено
3	Лабораторный корпус, а.501 Помещение для самостоятельной работы	Специализированная мебель (37 посадочных мест). Магнитно-маркерная доска. ПК: Intel Celeron CPVJ1800 – 25 шт.	Продукты Microsoft по программе DreamSpark Membership ID 700565239 (операционные системы семейства Windows). Kaspersky Endpoint Security (Ком-

№ п/п	Наименование специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Оснащенность специальных помещений и помещений для самостоятельной работы	Перечень лицензированного программного обеспечения.
		Возможность подключения к сети Интернет и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду РГРТУ.	<p>мерческая лицензия на 1000 компьютеров №2922-190228-101204-557-1191)</p> <p>Справочно-правовая система «КонсультантПлюс» (договор об информационной поддержке №1342/455-100 от 28.10.2011 г.)</p> <p>Свободное ОП: 7Zip-Manager, OpenOffice, LibreOffice.</p>